Эксплуатация

Высокая яркость > низкая яркость > отключение

1. **КРАТКОВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ:** Для кратковременного включения плавно нажмите торцевую кнопку.
   Одно нажатие — высокая яркость, два нажатия (с интервалом в полсекунды) — низкая яркость.
2. **ПОСТОЯННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ:** Однократное нажатие — высокая яркость.
   Три нажатия (с интервалом не более полсекунды) — низкая яркость.
3. **ОТКЛЮЧЕНИЕ:** для выключения нажмите торцевую кнопку.

Замена батарей

1. Снимите торцевую крышку. Для этого поворачивайте ее против часовой стрелки до тех пор, пока она не отделится от заднего торца фонаря модели 1910.
2. Извлеките 1 (одну) использованную батарею из фонаря модели 1910.
3. Вставьте 1 (одну) новую щелочную батарею размера AAA так, чтобы полюс «+» был направлен к головной части фонаря.
4. Наденьте торцевую крышку, повернув ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

Общие указания по уходу и обслуживанию

1. Очистите уплотнительные кольца с помощью мягкой ткани, чтобы удалить грязь возле уплотнения, чтобы она не повредила уплотнительное кольцо.
2. Периодически, когда проворачивание становится затруднительным, наносите на уплотнительные кольца тонкий слой прозрачной силиконовой смазки.
3. Чтобы фонарь работал бесперебойно, периодически снимайте торцевую крышку и протирайте резьбовые поверхности в торце фонаря модели 1910 и внутри торцевой крышки мягкой чистой тканью.

ВНИМАНИЕ!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ ФОНАРЯ МОДЕЛИ 1910 ВО ВРЕМЯ ЕГО ХРАНЕНИЯ ИЗВЛЕКИТЕ ИЗ НЕГО БАТАРЕИ. ЕСЛИ ФОНАРЬ МОДЕЛИ 1910 ОСТАВИТЬ ВКЛЮЧЕННЫМ В КОНТЕЙНЕРЕ, ФОНАРЬ МОЖЕТ ПЕРЕГРЕТЬСЯ И ПОВРЕДИТЬ МАТЕРИАЛ, ИЗ КОТОРОГО ОН ИЗГОТОВЛЕН, ИЛИ МАТЕРИАЛ, К КОТОРОМУ ОН ПРИЛЕГАЕТ.

Технические характеристики

Лампа: светодиодная
Аккумуляторы: 1 (одна) щелочная батарея размера AAA или другая аналогичная щелочная батарея.

Обслуживание уплотнительного кольца

Внимательно проверьте уплотнительное кольцо или контактную поверхность кромки линзы на наличие порезов, царапин или иных повреждений. Удалите любые загрязнения и инородные частицы с контактных поверхностей уплотнительного кольца. Смазывайте резьбу, канавку для уплотнительного кольца и внутреннюю кромку линзы силиконовой смазкой. Сведения о замене уплотнительного кольца см. в информации о гарантии.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЛИ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ!

ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ПО ОБРАЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ БАТАРЕЙ

БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ!

НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ, ВЫЗВАННЫМ НАРУШЕНИЕМ ЦЕЛОСТНОСТИ, ВОЗГОРАНИЕМ ИЛИ ВЗРЫВОМ БАТАРЕЙ.

Щелочные Батареи

» При использовании изделий в условиях, требующих специального разрешения для взрывоопасных сред, следует учитывать, что такое разрешение действительно только для указанного производителя и только для батарей указанного типа, а также, если применимо, только для торговых названий, указанных на оборудовании или на прилагаемом к фонарику вкладыше с инструкцией. Эксплуатация с батареями другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и создавать опасные для здоровья пользователя или других лиц условия. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
» Перед использованием обязательно прочитать рекомендации производителя батарей по надлежащему использованию батареи указанного типа/торговой марки.
» Заменять все батареи одновременно. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно батареи разных марок/типов. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ одновременно старые и новые батареи. При вставке батарей всегда соблюдать полярность (+ и –), указанную на батарее и устройстве.
» НЕ ЗАМЕНЯТЬ батареи в опасных условиях.
» НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ батареи с истекшим сроком годности.
» Из устройства, которое не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь батареи.

Утилизация Батарей

Утилизировать ТОЛЬКО надлежащим образом в специальных центрах по утилизации батарей. Неправильная утилизация может являться нарушением закона. При неправильной утилизации возможен выход вредных и токсичных материалов.

PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE

Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.

*Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law.

For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA* DE PELI

Peli Products, S.L.U. («Peli») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida* frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

* La garantía de por vida no es aplicable en los países cuya legislación no lo permita.

Más información en: www.peli.com/peli-warranty

GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELI

Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

*Garantie à vie non applicable là où elle est interdite par la loi.

Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/warranty

PELI BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. („Peli") gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist.

Die vollständigen Angaben finden Sie unter www.peli.com/peli-warranty

GARANZIA INCONDIZIONATA* DI QUALITÀ PELI LIMITED

Peli Products S.L.U. ("Peli") garantisce a vita* le sue torce e torce da testa contro rotture o difetti di fabbricazione. La presente garanzia non copre le lampade o le batterie. Tutte le richieste in garanzia vengono bloccate, qualunque sia la loro natura, qualora il prodotto sia stato alterato, danneggiato, modificato fisicamente in qualunque modo oppure sia stato oggetto di uso improprio, negligenza o incidenti.

*Garanzia a vita non applicabile nei casi vietati dalla legge.

Per i dettagli completi, consultare: www.peli.com/peli-warranty

ОГРАНИЧЕННАЯ БЕССРОЧНАЯ* ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА PELI

На ручные и налобные фонари компания Peli Products, S.L.U. (далее — «Peli») предоставляет бессрочную* гарантию на случай поломок или дефектов технологического процесса. Настоящая гарантия не распространяется на ламповый модуль и батареи. Никакие требования по данной гарантии какого бы то ни было характера не принимаются, если изделие было модифицировано, повреждено, изменено либо подвергнуто ненадлежащему использованию, небрежному обращению или аварийному воздействию.

* Бессрочная гарантия не применяется, если запрещена законом.

Все сведения о гарантии см. на веб-сайте: www.peli.com/peli-warranty

PELI™

Single Contact Point

PELI PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393
Manufactured by Pelican Products, Inc.
23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505 USA

1913-311-502 5-40805 Rev A AU/23

© 2023 Peli Products, S.L.U.

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Peli Products, S.L.U., its parent, subsidiaries and/or affiliates.

1910 LED Cat. # 1910

PELI™

EN

INSTRUCTION MANUAL

This compact torch produces an ultra bright light beam by using a LED powered by (1) one AAA 1.5V alkaline battery. The Peli™ 1910 torch is designed for easy use with one hand operation and has a dual-switch mode for constant-on and momentary-on. The 1910 torch body is made by high precision CNC machines from aircraft-grade aluminum alloy for the most durable construction. The 1910 torch is water resistant

To Insert Batteries

1. Remove the tail cap by turning counter-clockwise.
2. Install (1) one AAA alkaline battery with + terminal facing to the head assembly.
3. Replace the tail cap onto the torch by turning clockwise until sealed.

Operation

High > Low > Off

1. **MOMENTARY -** Gently depress the tail button for momentary operation.
   Press once for high, press again (within a half second) to change from high to low.
2. **CONSTANT ON -** Single click for High.
   Three clicks (no more than a half second between clicks) for low.
3. **LIGHT-OFF -** Press the tail button to turn OFF.

To Change Batteries

1. Remove the tail cap by turning counter-clockwise until it comes off the rear of the 1910 torch.
2. Remove the (1) one used battery from the 1910 torch.
3. Install the (1) one new AAA alkaline battery with + terminal facing to the head assembly.
4. Replace the tail cap by turning clockwise until sealed.

General Care & Maintenance

1. Clean o-rings with a soft clean cloth to insure that sealing area is free of dirt that could destroy the o-ring seal.
2. Apply a light coat of clear silicone grease on the o-rings occasionally if turning action becomes too difficult.
3. Remove the tail cap and wipe the rear threads of the 1910 torch body and inside of the tail cap with a soft clean cloth occasionally to avoid intermittent torch operation.

Caution

TO PREVENT THE 1910 TORCH COMING ON ACCIDENTALLY WHEN THE TORCH IS STORED, REMOVE THE BATTERIES. IF THE 1910 TORCH IS TURNED ON WHILE IT IS IN A CONTAINER, THE TORCH CAN OVERHEAT AND DAMAGE THE TORCH OR THE MATERIAL OF THE SURROUNDING AREA.

Specifications

Bulb: LED
Batteries: (1) one AAA alkaline or other equivalent alkaline battery.

O-Ring Maintenance

Check closely for cuts, scratches, or otherwise damaged o-ring or mating lens lip surface. Remove any dirt or foreign matter from o-ring sealing surfaces. Keep threads, o-ring groove and inside lip of lens lubricated with silicone grease. See Warranty information for replacement of o-ring.

BATTERY SAFETY

BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE

BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Alkaline Batteries

» For those products with Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments, please be advised that the safety approval is only valid for the specified battery type and manufacturers and, where applicable, brand names that are displayed on the equipment and/or instructions sheets that are supplied with the torch. The use of other battery types may reduce the performance of the equipment, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
» Always read the battery manufacturer's recommendations for the appropriate usage of the battery type/brand prior to using.
» When replacing the batteries, replace all the batteries at the same time. DO NOT mix battery brands. DO NOT mix old and new batteries. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
» DO NOT change batteries in a hazardous location.
» DO NOT use batteries beyond their expiration date.
» Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Esta linterna compacta produce un haz de luz muy brillante gracias a su LED que funciona con una pila AAA alkaline. La linterna Peli™ 1910 ha sido diseñada para ser usada de manera sencilla con una sola mano y dispone de un interruptor con dos posiciones para un funcionamiento continuo o momentáneo. El armazón de la linterna 1910 ha sido fabricado por máquinas CNC con una aleación de aluminio extruido similar al utilizado en los aviones, para garantizar la máxima duración. Además, la 1910 es resistente al agua.

Introducción De Las Pilas

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Coloque (1) una pila de AAA alkaline con el polo positivo orientado hacia la parte delantera de la linterna.
3. Vuelva a poner la tapa en la linterna, girándola en el sentido de las agujas del reloj, hasta que quede cerrada.

Funcionamiento

Alta Intensidad > Baja Intensidad > Apagado

1. **ACTIVACIÓN PUNTUAL:** Pulsar suavemente el botón trasero para utilizar la linterna momentáneamente. Pulsar una vez para activar el modo de alta intensidad. Pulsar de nuevo para activar el modo de baja potencia.
2. **ENCENDIDO CONTINUO:** Un solo clic para activar "Alta intensidad".
   Tres clics (medio segundo entre pulsaciones) para activar la baja intensidad
3. **APAGADO:** Pulsar el botón trasero para apagar la linterna.

Cambio De Las Pilas

1. Retire la tapa situada en el extremo posterior de la linterna 1910, girándola en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que quede suelta y pueda sacarla.
2. Saque las (1) una pila usadas de la linterna 1910.
3. Coloque las (1) una pila nueva AAA alkaline con el borne + orientado hacia la parte delantera de la linterna.
4. Vuelva a poner la tapa posterior y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede cerrada.

Cuidado General Y Mantenimiento

1. Limpie las juntas tóricas con un trapo suave y limpio para asegurarse de que en la zona de cierre no queda suciedad que pueda estropear las juntas.
2. Aplique ocasionalmente una pequeña capa de grasa de silicona pura en las juntas tóricas, en caso de que sea demasiado difícil girar la linterna.
3. Saque de vez en cuando la tapa posterior y limpie la rosca de la linterna y la parte interior de la tapa con un trapo limpio y suave, para evitar que la linterna funcione de manera intermitente.

Atención

PARA EVITAR QUE LA LINTERNA 1910 SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE CUANDO ESTÁ GUARDADA, RETIRE LAS PILAS. SI LA LINTERNA 1910 SE ENCIENDE CUANDO ESTÁ DENTRO DE UNA CAJA, PODRÍA CALENTARSE EN EXCESO Y QUEDAR DAÑADA O ESTROPEAR LOS MATERIALES CERCANOS A LA MISMA.

Especificaciones

Bombilla: LED
Pilas: (1) una pila AAA alkaline u otras pila similares.

Mantenimiento De La Junta Tórica

Inspeccione atentamente la junta tórica y lasuperficie del labio de contacto de la lente en busca de cortes, arañazos u otro tipo de daños. Limpie cualquier suciedad o cuerpo extraño de las superficies de contacto de la junta tórica. Mantenga las roscas, la ranura de la junta tórica y el labio interior de la lente lubricados con grasa de silicona. Consulte en la Garantía la información sobre sustitución de la junta tórica.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS/BATERÍAS

SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS: LEE ATENTAMENTE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS PILAS O BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS/BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS PILAS Y BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

UNA MANIPULACIÓN INADECUADA DE LAS PILAS Y LAS BATERÍAS PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.

PART #	REV	ECR #	RELEASE DATE	START DATE
1913-311-502	A	5-40805	AU 23	5-10-23

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		10.50"h x 17.00"w	3 2 x half fold (horizontal) 1 x 5 panel accordian (vert)	2.10"h x 4.25"w

DESIGN TEAM	MARKETING COPY	TECHNICAL COPY	PRODUCT MGMT.	TRANSLATION COPY
Tyler Bennett	Elissa Teitelman	Jon French	Paulo Quitain	Estefania Fenoy
8/28/23 ☒	no changes ☒	n/a ☐	8/28/23 ☒	No Changes ☒

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS

Pilas Alcalinas

» Los certificados de seguridad para entornos explosivos en zonas peligrosas que ofrecen ciertos productos solo se aplican al tipo de pila/batería y fabricante especificados y, si procede, a las marcas que aparecen en el equipo o en las hojas de instrucciones que lo acompañan. El uso de cualquier otro tipo de pilas/baterías puede afectar al rendimiento del equipo y exponer al usuario a lesiones graves, y anula el certificado de seguridad.
» Consulta siempre las recomendaciones de uso de la marca o el fabricante de las pilas/baterías antes de utilizarlas.
» Las pilas deben sustituirse todas al mismo tiempo. NO mezclar pilas de distinta marca. NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas. Introducir siempre las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
» NO cambiar las pilas en zonas peligrosas.
» NO usar pilas que estén caducadas.
» Sacar las pilas del equipo si este no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos.

FR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Cette torche compacte produit un rayon très puissant grâce à une LED de alimentée par (1) une pile au AAA alkaline. La torche Peli™ 1910 est conçue pour pouvoir être tenue facilement d'une seule main et dispose d'un mode d'allumage double pour obtenir un éclairage constant ou momentané. Le corps de la torche 1910 est fabriqué sur des machines CNC de très grande précision en alliage d'aluminium d'avionnerie pour une meilleure résistance. La torche 1910 est étanche.

Pour Insérer Les Piles

1. Enlevez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Installez (1) une pile au AAA alkaline avec la borne + dirigée vers le haut de la torche.
3. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

Mode De Fonctionnement

Fort > Faible > Arrêt

1. **ÉCLAIRAGE MOMENTANÉ -** Appuyez légèrement sur l'interrupteur arrière pour une utilisation momentanée. Appuyez une fois pour un éclairage fort, et appuyez une nouvelle fois (dans la demi-seconde) pour passer au mode faible.
2. **ÉCLAIRAGE EN CONTINU -** Appuyez une seule fois pour un éclairage fort. Appuyez 3 fois (pas plus d'une demi-seconde entre chaque clic) pour passer en mode éclairage faible.
3. **ÉTEINDRE -** Appuyez sur l'interrupteur arrière pour éteindre la torche.

Pour Changer Les Piles

1. Démontez le couvercle en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se démonte del'arrière de la torche 1910.
2. Enlevez les (1) une pile usagées de la torche 1910.
3. Installez (1) une nouvelles pile au AAA alkaline avec la borne + dirigée vers le haut de la torche.
4. Remettez le couvercle en place sur la torche en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ferme bien.

Entretien Général Et Maintenance

1. Nettoyez les joints toriques à l'aide d'un chiffon doux et propre pour vérifier que les parties de fermeture ne contiennent pas de poussière qui pourrait abîmer le joint torique.
2. Appliquez une fine couche de graisse de silicone de temps en temps sur les joints toriques si vous notez qu'il devient difficile de faire tourner la torche.
3. Enlevez le couvercle et essuyez les filetages arrières du corps de la lampe torche 1910 et l'intérieur du couvercle de temps en temps à l'aide d'un chiffon doux et propre pour éviter un fonctionnement inopiné de la torche.

Avertissement

POUR ÉVITER QUE LA TORCHE 1910 NE S'ALLUME INOPINÉMENT LORSQU'ELLE EST RANGÉE, RETIREZ LES PILES. SI LA TORCHE 1910 S'ALLUME ALORS QU'ELLE EST RANGÉE, ELLE PEUT CHAUFFER DE MANIÈRE EXAGÉRÉE ET ÊTRE ENDOMMAGÉE OU ENDOMMAGER LE MATÉRIAU DANS LEQUEL ELLE EST RANGÉE.

Spécifications

Ampoule : LED
Piles : (1) une pile au AAA alkaline, ou équivalentes.

Maintenance Du Joint Torique

Examiner attentivement le joint torique ou la superficie de la lèvre de contact de la lentille afin de détec-ter les éventuelles fissures, griffes ou autre type de dommage. Éliminer les impuretés ou tout corps étranger des surfaces d'étanchéité du joint torique. Conserver les filets, la rainure du joint torique et la lèvre interne de la lentille bien huilés avec de la graisse de silicone. Consulter dans la Garantieles informations concernant le remplacement du joint torique.

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES

SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES – VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/ BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

LA MANIPULATION IMPROPRE DES PILES ET BATTERIES PEUT MENER À DES FUITES, DU FEU OU DES EXPLOSIONS QUI PEUVENT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.

Piles Alcalines

» Pour les produits avec des agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs, notez que l'agrément de sécurité est valable uniquement pour le type de pile et les fabricants de piles spécifiés et, le cas échéant, les noms de marque figurant sur l'équipement ou dans le mode d'emploi joint à la torche. L'utilisation d'autres types de piles peut réduire les performances de l'équipement, exposer l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annuler l'agrément de sécurité.
» Lisez toujours les recommandations du fabricant des piles pour connaître l'utilisation appropriée du type/de la marque de piles avant de les utiliser.
» Lors du remplacement des piles, remplacez-les toutes en même temps. Ne mélangez PAS des marques de piles. Ne mélangez PAS des piles usées et des piles neuves. Insérez toujours correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l'équipement.
» Ne remplacez PAS les piles dans un endroit dangereux.
» N'utilisez PAS les piles au-delà de leur date d'expiration.
» Retirez les piles de l'équipement s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese kompakte Taschenlampe erzeugt dank der Verwendung einer in Verbindung mit eins (1) AAA 1.5V alkaline Batterien einen besonders hellen Strahl. Die Taschenlampe Peli™ 1910 ist für die einfache Verwendung im Einhandbetrieb konzipiert und besitzt einen Betriebsumschalter für permanent an oder kurzzeitiges Einschalten. Das Gehäuse der 1910 Taschenlampe wird mit extrem präzisen, computergesteuerten Maschinen aus für Flugzeuge geeignetem Aluminium hergestellt, um eine besonders widerstandsfähige Konstruktion zu erreichen. Die 1910-Taschenlampe ist wasserdicht.

Einlegen Der Batterien

1. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Legen Sie eins (1) AAA 1.5V alkaline-Batterien mit dem Plus-Ende (+) in Richtung Kopf der Gruppe ein.
3. Setzen Sie den Deckel am Gehäuseende wieder auf die Taschenlampe auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.

Bedienung

Hoch > Niedrig > Aus

1. **MOMENTLICHT -** Drücken Sie leicht den Druckknopfschalter am Griffende für das Momentlicht. Einmal für Hoch drücken, erneut (innerhalb einer halben Sekunde) drücken, um von Hoch auf Niedrig zu wechseln.
2. **KONSTANT EIN -** Einzelklick für Hoch.
   Drei Klicks (nicht mehr als eine halbe Sekunde zwischen den Klicks) für Niedrig.
3. **AUSSCHALTEN -** Druckschalter am Lampenende drücken, um die Lampe AUS zu schalten.

Austauschen Der Batterien

1. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis er sich hinten von der 1910 Taschenlampe löst.
2. Nehmen Sie die beiden (1) verbrauchten Batterien aus der 1910 Taschenlampe heraus.
3. Legen Sie eins (1) neue AAA 1.5V alkaline Batterien mit dem Plus-Ende (+) in Richtung Kopf des Gerätes ein.
4. Setzen Sie den Deckel am Gehäuseende wieder auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, biss er dicht schließt.

Allgemeine Pflege Un Wartung

1. Reinigen Sie die O-Ringe mit einem weichen und sauberen Tuch, um sicherzustellen, dass der Bereich frei von Schmutz ist, der die O-Ring-Dichtung beschädigen könnte.
2. Tragen Sie gelegentlich eine dünne Schicht sauberes Silikonfett auf die O-Ringe, sobald die Drehbewegung nicht mehr leicht geht.
3. Nehmen Sie den Deckel am Gehäuseende ab und wischen Sie gelegentlich das hintere Gewinde des Gehäuses der 1910 -Taschenlampe und das Innere des Deckels am Gehäuseende mit einem weichen und sauberen Tuch ab, um zu vermieden dass die Taschenlampe intermittierend arbeitet.

Vorsicht

UM ZU VERHINDERN, DASS DIE 1910 TASCHENLAMPE WÄHREND DER AUFBEWAHRUNG VERSEHENTLICH EINGESCHALTET WIRD, NEHMEN SIE DIE BATTERIEN HERAUS. WENN DIE 1910 TASCHENLAMPE IN EINEM BEHÄLTER ANGESCHALTET WIRD, KANN SIE ÜBERHITZT WERDEN UND DIE TASCHENLAMPE ODER DAS MATERIAL DER UMGEBUNG BESCHÄDIGEN.

Technische Daten

Birne: LED
Batterien: (1) eins AAA 1.5V alkaline Batterien

Wartung Des O-Rings

Überprüfen Sie den O-Ring und die Dicht-fläche des Linsenrandes genau auf Schnitte, Kratzer oder andere Beschädigungen. Schmutz oder Fremdstoffe müssen von den O-Ring-Dichtflächen entfernt werden. Die Gewinde, die Nut des O-Rings und der Innenrand der Linse müssen mit Silikonfett eingefettet werden. Informationen zum Auswechseln des O-Rings finden Sie in den Garantiehinweisen.

BATTERIESICHERHEIT

BATTERIESICHERHEIT – DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN

BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

EINE UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG VON BATTERIEN KANN ZU AUSLAUFEN, BRAND ODER EXPLOSION FÜHREN, WAS SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN KANN.

Alkaline-Batterien

» Bei Produkten mit Zulassung für explosionsgefährdete Bereiche beachten Sie bitte, dass die Sicherheitszulassung nur für den angegebenen Batterietyp und Hersteller und gegebenenfalls für Markennamen gültig ist, die auf der Ausrüstung und/oder in den Anleitungen, die mit der Taschenlampe geliefert werden, abgebildet sind. Die Verwendung anderer Batterietypen kann die Leistung der Ausrüstung mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
» Lesen Sie vor der Verwendung stets die Empfehlungen des Batterieherstellers für die geeignete Verwendung des Batterietyps/der Marke.
» Beim Austausch der Batterien sind stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen. Mischen Sie KEINE Batterien verschiedener Marken. Mischen Sie KEINE alten und neuen Batterien. Setzen Sie die Batterien stets korrekt unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Batteriefach angegeben, ein.
» Laden Sie Batterien NICHT in Gefahrenzonen.
» Verwenden Sie die Batterien NICHT nach ihrem Ablaufdatum.
» Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Batterie-Recycling

Die Batterien sind IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien zu entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen.

IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

Questa torcia compatta produce un raggio luminoso ultra brillante utilizzando un LED alimentato da (1) una batteria alcalina AAA da 1,5 V. La torcia Peli™ 1910 è progettata per un facile utilizzo con una sola mano ed è dotata di una modalità a doppio interruttore per un'accensione costante e temporanea. Il corpo della torcia 1910 è realizzato mediante macchine CNC ad alta precisione a partire da una lega di alluminio di grado aeronautico per una struttura della massima resistenza. La torcia 1910 è resistente all'acqua.

Per Inserire Le Batterie

1. Rimuovere il tappo terminale ruotandolo in senso antiorario.
2. Montare (1) una batteria alcalina AAA con il polo + rivolto verso il gruppo di testa.
3. Reinserire il tappo terminale sulla torcia ruotandolo in senso orario finché non è fisso.

Funzionamento

Alta > Bassa > Spegnimento

1. **TEMPORANEO -** Premere delicatamente il pulsante terminale per un funzionamento temporaneo. Premere una volta per la modalità alta, premere di nuovo (entro mezzo secondo) per passare da alta a bassa.
2. **ACCESO FISSO -** Un clic per la modalità Alta. Tre clic (non più di mezzo secondo tra i clic) per la modalità bassa
3. **TORCIA SPENTA -** Premere il pulsante terminale per spegnere.

Per Sostituire Le Batterie

1. Rimuovere il tappo terminale ruotandolo in senso antiorario fino a quando non fuoriesce dalla parte posteriore della torcia 1910.
2. Rimuovere (1) una batteria usata dalla torcia 1910.
3. Montare (1) una batteria alcalina AAA nuova con il polo + rivolto verso il gruppo di testa.
4. Reinserire il tappo terminale ruotandolo in senso orario finché non è fisso.

Cura E Manutenzione Generale

1. Pulire gli O-ring con un panno morbido e pulito per garantire che l'area di tenuta sia priva di sporco che potrebbe distruggere la tenuta O-ring.
2. Occasionalmente, applicare uno strato sottile di grasso al silicone trasparente sugli O-ring, se l'azione di rotazione diventa troppo difficoltosa.
3. Occasionalmente, rimuovere il tappo terminale e pulire le filettature posteriori del corpo della torcia 1910 e l'interno del tappo terminale con un panno morbido e pulito per evitare un funzionamento intermittente della torcia.

AVVERTENZA

PER EVITARE UN'ACCENSIONE ACCIDENTALE DELLA TORCIA 1910 QUANDO VIENE RIPOSTA, RIMUOVERE LE BATTERIE. SE LA TORCIA 1910 SI ACCENDE ALL'INTERNO DI UN CONTENITORE, PUÒ SURRISCALDARSI E DANNEGGIARE LA TORCIA O IL MATERIALE DELL'AREA CIRCOSTANTE.

Specifiche

Lampadina: LED
Batterie: (1) una batteria alcalina AAA o altra batteria alcalina equivalente.

Manutenzione O-ring

Controllare attentamente che non vi siano tagli, graffi o altri danni a O-ring o superficie del bordo della lente di accoppiamento. Rimuovere eventuale sporcizia o materiali estranei dalle superfici di tenuta degli O-ring. Mantenere lubrificati filettature, scanalatura degli O-ring e bordo interno della lente con grasso al silicone. Consultare le Informazioni sulla garanzia per la sostituzione di un O-ring.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

SICUREZZA DELLE BATTERIE: È NECESSARIO LEGGERE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PRIMA DI USARE O CARICARE LE BATTERIE!

ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE

LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!

UNA MANIPOLAZIONE INCORRETTA DELLE BATTERIE PUÒ COMPORTARE PERDITE, INCENDI O ESPLOSIONI CHE POSSONO CAUSARE GRAVI INFORTUNI O DANNI MATERIALI.

Batterie Alcaline

» Nel caso dei prodotti dotati di Certificazioni di sicurezza per luoghi a rischio di esplosione, si noti che tali certificazioni sono valide esclusivamente per le batterie del tipo e dei fabbricanti specificati nonché, ove applicabile, per le marche riportate sull'apparecchiatura e/o sui fogli di istruzioni forniti con la stessa. L'uso di altri tipi di batterie può ridurre le prestazioni dell'apparecchiatura, esporre l'utente o terzi a gravi infortuni e annullerà la validità della certificazione di sicurezza.
» Prima dell'uso, leggere sempre le indicazioni del produttore delle batterie per un uso corretto delle stesse a seconda del loro tipo/marca.
» Sostituire tutte le batterie nello stesso momento, quando necessario. NON usare marche diverse di batterie contemporaneamente. NON mescolare batterie vecchie e nuove. Inserire sempre le batterie secondo la polarità corretta (+ e -) indicata sulle stesse e sull'apparecchiatura.
» NON sostituire le batterie in luoghi pericolosi.
» NON utilizzare batterie oltre la data di scadenza.
» Se si prevede di non utilizzare la torcia per un periodo prolungato, estrarre le batterie.

Riciclaggio Delle Batterie

Smaltire SEMPRE correttamente le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Non farlo può costituire un reato e portare al rilascio di materiali tossici dannosi.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Этот компактный фонарь обеспечивает сверхъяркий световой луч за счет применения светодиода, питаемого от 1 (одной) щелочной батареи размера AAA на 1,5 В. Конструкция фонаря Peli™ 1910 позволяет управлять устройством одной рукой. Фонарь может работать в одном из двух режимов: непрерывном или кратковременном. Корпус фонаря модели 1910 изготовлен из авиационного алюминиевого сплава на высокоточном оборудовании с ЧПУ и отличается высокий прочностью. Фонарь 1910 имеет влагозащищенную конструкцию.

Установка батарей

1. Снимите торцевую крышку, поворачивая ее против часовой стрелки.
2. Вставьте 1 (одну) щелочную батарею размера AAA так, чтобы полюс «+» был направлен к головной части фонаря.
3. Наденьте торцевую крышку на фонарь, поворачивая ее по часовой стрелке до плотного закрывания.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	START DATE
1913-311-502		A	5-40805	AU 23	5-10-23

BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
■	2 Sided		10.50"h x 17.00"w	3 2 x half fold (horizontal) 1 x 5 panel accordian (vert)	2.10"h x 4.25"w

DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY		PRODUCT MGMT.		TRANSLATION COPY	
Tyler Bennett		Elissa Teitelman		Jon French		Paulo Quitain		Estefania Fenoy	
8/28/23	☒	no changes	☒	n/a	☐	8/28/23	☒	No Changes	☒

APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS